

هذي راح يجيب منها الدكتور لأنني اخذت عنده مادتين قبل واعرف طريقته

Verisimilitude معنى كلمة -

Miguel de Cervantes سنة ١٦٠٥ للكاتب Don Quixote أول رواية اوروبية -

سنة ١٦٧٨ للكاتبة The Princess of Cleves اول رواية اوروبية تاريخية -
Madame de Lafayette

Aphra Behn أول كاتبة انجليزية -

Jack Kerouac للكاتب On the Road رواية "Picaresque" مثال للرواية التشردية -

The Color Purple للكاتبة رواية "Epistolary" مثال للرواية الرسائلية -
Alice Walker

Jane Austen رواية "Manners" مثال للرواية التي تحكي عن الأخلاق -

واشهر رواية Castle of Otranto رواية "Gothic" مثال للروايات السوداوية -
وهي اول رواية خيال علمي Mary Shelley للكاتبة Frankenstein هي

(Science Fiction)

للکاتب Tristram Shandy رواية "Sentiment" مثال للروايات العاطفية -
Laurence Sterne

The Waverly Novels رواية "Historical Novels" مثال للروايات التاريخية -
(وهو اب هذه النوع من الروايات) Sir Walter Scott للكاتب Novels

Robinson صاحب رواية Daniel Defoe سيد النثر والروايات على الإطلاق -
كتبها في ١٧١٩ Crusoe

Hard Times رواية "Social Realism" مثال للواقعية الإجتماعية -
Charles Dickens

Charles Dickens اشهر من كتب عن الفقر والفقراء -

Henry Fielding و Samuel Richardson رواد الرواية الإنجليزية -

Fyodor Dostoevsky و Leo Tolstoy هما "Russian Novel" رواد الأدب الروسي -

اسباب ظهر الرواية كان بسبب تطور الطباعة وبسبب ظهور الطبقة الوسطى -

When the novel appeared in the 18th century, it was not considered a literary genre
لم تُعتبر الرواية من الأدب في القرن الـ ١٨

Defoe did not write his first novel, Robinson Crusoe, until he was 59

Defoe published his first novel, Robinson Crusoe, in 1719, when he was around 60 years old.

رواية روبنسون كروزو بعمر ٥٩ ونشرها وهو بعمر ٦٠ Daniel Defoe كتب
عام ١٧١٩
وكتب رواية مول فلاندر في ١٧٢٢

Daniel Defoe
Born in 1660 in London
مولود في لندن ١٦٦٠

He witnessed two of the greatest disasters of the seventeenth century: a recurrence of the plague and the Great Fire of London in 1666.

شهد اعظم حدثين وهما عودة مرض الطاعون وحريق لندن العظيم في ١٦٦٦

He was an excellent student, but as a Presbyterian, he was forbidden to attend Oxford or Cambridge. He entered a dissenting institution called Morton's Academy

كان طالب ممتاز لكن تم حرمانه من الدخول لجامعة اكسفورد وكامبريدج لأسباب دينية ودخل اكااديمية مورتون

He worked as a merchant, a poet, a journalist, a politician and even as a spy, and wrote around 500 books

عمل كتاجر وشاعر وصحفي وسياسي وحتى عمل كجاسوس وكتب ٥٠٠ كتاب

Moll Flanders, the story of a tough, streetwise heroine whose fortunes rise and fall dramatically.

روايته الثانية مول فلاندر كانت من بطولة شخص متحذلق صعب المراس... حظوظه في الحياة ترتفع وتنخفض بشكل ملحوظ

Defoe died in London on April 24, 1731, of a fatal "lethargy"
أو الإعياء lethargy في لندن بسبب Defoe مات الكاتب

Robinson Crusoe

Before the end of the year, this first volume had run through
four editions.

قبل انتهاء السنة كانت للرواية ٤ اصدارات

By the end of the 19th century, no book in the history of
Western literature had had more editions, spin-offs and
translations than Robinson Crusoe, with more than 700
such alternative versions, including children's versions with
mainly pictures and no text.

عند نهاية القرن ١٩ لم يصل اي كتاب لما وصلت له رواية روبنسون كروزو حيث
صدرت ٧٠٠ اصدار منها وتم ترجمتها للغات كثيرة وحتى كانت مصورة للأطفال
بدون كلمات

The term "Robinsonade" was coined to describe the genre
of stories similar to Robinson Crusoe.

تم استحداثها لكل الروايات التي كانت على نمط روبنسون Robinsonade كلمة
كروزو

Robinson Crusoe is the true symbol of the British conquest
روبنسون كروزو هو رمز حقيقي للاحتلال البريطاني

Crusoe represents the "enlightened European." Friday is the
"savage"

كروزو يمثل اوروبا النيرة بينما فرايدي يمثل الوحشية

Robinson becomes closer to God, not through listening to
sermons in a church but through spending time alone

amongst nature with only a Bible to read.
لم يقترب كروزو من الله بسبب الوعظ الديني بل بسبب البقاء وحيداً مع الإنجيل

In the 1850s it was still common to find people who forbid
their families from reading novels

By the 1880s, the prohibition was softened
في منتصف القرن الـ١٩ كان السائد ان الرواية محرمة بين العوائل... لكن في العام
١٨٨٠ تم تخفيف الحظر عليها

Why did the novel become such a dominant literary form in
the Victorian period?

The growth of cities, which provided bigger markets
The development of overseas readership in the colonies
Cheaper production costs both for paper and for print
process

Better distribution networks
The advertising and promotion work

لماذا أصبحت الرواية مهيمنة؟
المدن أصبحت كبيرة وبذلك أصبح سوق الرواية كبير
تطور الإستعمال فأصبح الناس يقرأونها خارج حدود البلاد
انتاجها أصبح أرخص بسبب الطباعة
توزيعها أصبح أفضل
والإعلان عنها أصبح فعال

Until the end of the 19th century, there were palpable
demands on novel writers to make their novels have a
happy ending

Dickens حتى القرن الـ١٩ كان هناك مطالب لجعل نهايات الروايات سعيدة فقام
رفضت ذلك في رواياتها George Eliot بالرضوخ لذلك لكن

The foundations of early bourgeois realism were laid by
Daniel Defoe and Jonathan Swift
مؤسسوا البرجوازية هما دانيال دافو و جونثان سويفت

Joseph Conrad
Heart of Darkness مولود في ١٨٥٧ وهو كاتب رواية

Heart of Darkness is set in the Congo at the time of the
Belgian colonization
وقعت احداث رواية "قلب الظلام" في الكونغو في وقت الاستعمار البلجيكي

كان ملك بلجيكا آنذاك كان طماع وغير واثق، قام بعمل شركة قابضة Leopold II
في الكونغو حيث قامت تلك الشركة بأبشع الأعمال الوحشية التي قتلت الملايين من
الأفارقة

It belonged to the man, not to the country of Belgium. It was
therefore called a "crown colony."
crown colony كانت الكونغو لرجل واحد وهو ملك بلجيكا لذلك كانوا يسمونها
وكل الأموال تذهب لجيبية الخاص

واخيراً أصبح اسمها Zaire و ثم أصبح اسمها Congo Free State سمّاها
Democratic Republic of Congo

An 1884 treaty signed by Stanley and the chiefs gave the
chiefs a piece of cloth in exchange for all of their waterways,
roads, game, fishing, mining rights, and freedom--
FOREVER.

عام ١٨٨٤ اقيمت معاهدة صلح بين رئيس الإحتلال البلجيكي وسيد من الكونغو كان

عبارة عن قطعة قماش مقابل كل الطرق المائية والشوارع والصيد والتنقيب عن
(المعادن والحريّة (إلى الأبد

Leopold declared a monopoly on rubber and ivory.
احتكر ملك بلجيكا العاج والمطاط

Leopold set up a mercenary force called the Force Publique
- 19,000 members, most of them Africans. They controlled
Congo Free State for Leopold for 23 years between 1885
and 1908, and helped him extract rubber and ivory from the
area

قامت بالتحكم Force Publique تم اعلان قوة قوامها ١٩٠٠٠ شخص اسمها
بالكونغو لمدة ٢٣ سنة بوحشية

The only difference between forced labor and slavery is that
the workers in forced labor situations are not actually owned
by other people.

Forced labor is even worse than slavery because in slavery,
the "owner" is anxious to protect his "property" and has to
feed them and clothe them. In Forced labor, the worker work
for free and are responsible for their own food etc.

الفرق بين العمل بالقوة والعبودية هو ان العمل بالقوة الجبرية لا يوجد من يدافع عنك
وقد تموت وتموت عائلتك لو لم تعمل ولن يدافع عنك احد .. اما العبودية فإن مالك
العبد يدافع عنه... فلذلك العمل بالقوة الجبرية اسوأ من العبودية

Marlow in the novella = Joseph Conrad
Kurtz in the novella = Leon Rom, head of the Force
Publique

"مارلو في الرواية هو "جوزيف كونراد
"كيرتز في الرواية هو "ليون روم